

# AKTUELLE INFORMATION ZUM CORONAVIRUS (2019-NCOV)

Haben Sie aktuell Fieber, Husten, Atembeschwerden, Halsschmerzen oder Ähnliches?

JA

NEIN

Bitte **desinfizieren** Sie sich bei **Betretun und Verlassen der Praxis** die Hände. Bitte melden Sie sich bei uns an der Anmeldung und halten möglichst 2m Abstand von Personen mit Atemwegbeschwerden.

Waren Sie bis zu 14 Tage vor Beginn Ihrer Erkrankung in China?

JA

NEIN

Hatten Sie bis 14 Tage vor Beginn Ihrer Erkrankung Kontakt zu jemandem, bei dem das Coronavirus festgestellt wurde?

JA

NEIN

Es wäre möglich, dass Sie sich mit dem Coronavirus infiziert haben. **Betretun Sie unsere Praxis daher bitte nicht, sondern rufen Sie**

uns an Tel. .... . Danke!

Praxisstempel



Wenn Sie akute Atembeschwerden haben (Fieber, Husten, Halsschmerzen etc.)

**UND**

Sie bis maximal 14 Tage vor Erkrankungsbeginn in China waren

**ODER**

bis maximal 14 Tage vor Erkrankungsbeginn Kontakt zu einem bestätigten 2019-nCoV-Fall hatten, gelten Sie als Coronavirus-Verdachtsfall. Aufgrund der in diesem Fall nötigen Isolationsmaßnahmen bitten wir Sie, unsere Praxis nicht persönlich zu betreten, sondern sich **telefonisch bei uns** oder dem kassenärztlichen Notdienst unter 116 117 zu melden, um die Abklärung zu besprechen. Danke!



If you suffer any respiratory symptoms (fever, cough, difficulty breathing, sore throat etc.)

**AND**

you have returned from China within the last 14 days before the onset of the disease

**OR**

you have had contact to a confirmed case of 2019-nCoV within the last 14 days before the onset of the disease, you are potentially infected with 2019-nCoV. Due to the necessary isolation, we kindly ask you not to step into our office in person, but to **contact us** or the emergency service (116 117) **by phone**. Thank you!



如果您有呼吸道感染的症状 (发烧, 咳嗽, 呼吸困难, 喉咙痛, ...),

您在疾病发作前14天曾在中国逗留过

或者

您已在疾病发作前14天与已确认的2019-nCoV病例接触过, 被认为是疑似的冠状病毒病例。

为了确保大家的人身安全, 请您不要亲临我们的诊所, 并通过电话或紧急服务电话 (116117) 与我们联系。谢谢!